

精品教材



韩国一流录音团队

Let's Learn Korean

大家的韩国语听力 中级 1

(韩)李相淑 (韩)沈潤姬 (韩)金有香/著



大家的韩国语听力 中级 1

(韩)李相淑 (韩)沈潤姬 (韩)金有香 / 著

이것이 아니겠는가
이런대로 어린 박성
이리로 그 저 홀배이
도다. 참내 제 보들
이러니 내 이름의 하

人及ハスロ

© (韩)李相淑 (韩)沈潤姬 (韩)金有香 2011

图书在版编目(CIP)数据

大家的韩国语听力·中级.1 / (韩)李相淑, (韩)沈潤姬, (韩)金有香著.
大连: 大连出版社, 2011.7

ISBN 978-7-5505-0090-7

I. ①大… II. ①李… ②沈… ③金… III. ①朝鲜语—听说教学—教材
IV. ①H559.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第048735号

出 版 人: 刘明辉
策划编辑: 乔 丽
责任编辑: 李 岩 乔 丽
封面设计: 林 洋
版式设计: 乔 丽
责任校对: 陈贵男
责任印制: 徐丽红

出版发行者: 大连出版社
地址: 大连市西岗区长白街12号
邮编: 116011
电话: 0411-83620416 0411-83620941
传真: 0411-83610391
网址: www.dlmpm.com
邮箱: office@dlmpm.com
印 刷 者: 大连美跃彩色印刷有限公司
经 销 者: 各地新华书店

幅 面 尺 寸: 210 mm × 275 mm
印 张: 16.75
字 数: 260千字
出 版 时 间: 2011年7月第1版
印 刷 时 间: 2011年7月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5505-0090-7
定 价: 39.00元

머리말 前言

《大家的韩国语听力·中级1》是由韩国本土的韩国语专家为中国学习者精心编写的听力教材，目的是让学习者快乐学习地道的韩国语，使其听力水平在短时间内有一个质的飞跃。本教材以学习者为中心，旨在提高学习者的听力水平和理解能力、快速提升学习者听说读写的综合能力。本教材内容新颖、时尚，语言生动、自然、地道，录音制作在韩国完成，是真正原汁原味的听力教材，相信本教材会让你在学习的同时享受到生动、完美的听觉盛宴。

这套教材分为初级、中级、高级三个级别，每个级别有两册，内容由浅入深，循序渐进，有助于稳步提高韩语学习者的听力水平。本册教材为中级1，主要由“正文”“听力原文”“答案”三大部分构成。正文由18课课文和2个综合测试构成。

正文部分旨在提高学习者的生词量、语法应用能力、听力理解能力以及听写能力。每课课文由“单词”“语法·句型”“听力练习”三部分组成。在这里，值得一提的是听力练习部分融合了各种题型的内容：“课文理解”要求学习者能够概括出文章的主旨；“基础训练”旨在提高学习者对基础知识的掌握情况；“文章听解”要求学习者在听懂文章主旨的前提下掌握考查要点；“判断对错”能够锻炼学习者的听力敏捷度及反应能力，同时也考查了学习者对所听内容的类似表达的掌握情况；“听要点”考查学习者对文章要点和关键词的掌握情况；“听写练习”意在提高学习者听力的准确度与速度；“学习效果检测”可以直观地反映出学习者对本课单词、语法、文章、对话的掌握情况，并通过表格总结的方式让学习者一目了然。

本套听力教材是一种新型教材，以科学的课程设置为依据，适合当前以学习者为中心的教育方式，而且适应当下各高校和社会培训班开设的韩国语课程。每本书后附有参考答案和录音原文，方便学习者自学或自测使用。

本套听力教材的编写和出版，凝结了编者和相关人员的大量心血，全新的理念、新颖的构思、独特的体例彰显了这套教材特有的风格，衷心希望本教材能够助大家一臂之力，帮助大家尽快攻克韩国语听力难关！

编者

2011年6月

● 主题、语法

课	主题	内容	语法
1	감정과 기분 (感情和心情)	감정 기분 형용사 表达感情、心情的形容词	① ~ 때문인지 ② -아/어/여서 그런지 ③ -지 그래요? ④ -다가 보면
2	계절 (季节)	계절별 특징, 좋아하는/ 싫어하는 계절 季节特征, 喜欢、讨厌的季节	① ~ 만에 ② -(으)니까 ③ -(으)ㄴ 정도로 ④ -는/(으)ㄴ/(이)ㄴ 데도
3	병과 치료 (疾病与治疗)	구체적인 증상과 치료방법 설명 说明具体的病症及治疗方法	① -(으)ㄴ 만큼 ② -(으)ㄴ/는 척하다 ③ 사동, -게 하다 ④ -고 나서
4	유행 (流行)	유행하는 패션, 노래, 언어 등 流行的时装、歌曲、流行语等	① -잖아요, -(이)잖아요 ② -다가도 ③ -기에 ④ -기가 무섭게
5	쇼핑 (购物)	인터넷 쇼핑, 홈쇼핑, 중고물품 거래, 재활용품, 택배, 반품 등 网购、电视购物、旧货交易、 再利用商品、送货服务、退货等	① -거든요, -(이)거든요 ② -(으)려던 참이다 ③ -느니 차라리 ④ -(으)ㄴ 걸 그랬다
6	119 (119)	화재, 교통사고 등 응급상황 대처 火灾、交通事故等应急对策	① -아/어/여 있다 ② 하도 -아/어/여서 ③ -(ㄴ/는)단/(으)란/(이)란/잔/난 말이다 ④ -(으)ㄴ/는/(으)ㄴ 모양이다
7	광고 (广告)	신문, TV, 인터넷, 생활 광고, 과장/공익 등 报纸、电视、网络、生活广告、 夸张广告或公益广告等	① -(으)ㄴ/는 데에는 -이/가 좋다 ② -(ㄴ/는)대요/(으)래요/(이)래요/재 요/내요 ③ -은/는커녕, -기는커녕 ④ -에 대해서(관해서/관하여), -에 대 한(관한)
8	대중매체 (大众媒体)	TV프로그램, 라디오, 신문 등 电视节目、广播、报纸等	① -(으)ㄴ/는 대신에 ② -다가 보니까 ③ -(ㄴ/는)다고/(으)라고/(이)라고/자 고/냐고 하더니 ④ -(으)ㄴ 리가 없다
9	결혼 (结婚)	결혼 준비 및 결혼식 结婚准备及婚礼	① -(으)ㄴ까봐 ② -느라고 ③ -는 바람에 ④ -아/어/여 놓다/두다
실력평가 I (综合测试 I)			

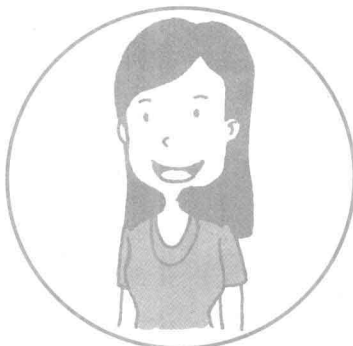
课	主题	内容	语法
10	속담과 수수께끼 (谚语和谜语)	언행 조심, 동물 관련 등 속담 与小心言行、动物相关的谚语	① -기/게 마련이다 ② -다가는 ③ -건 -건, -(이)건 -(이)건 ④ -거든
11	습관과 버릇 (习惯和习性)	개인의 (나쁜) 습관, 고치는 방법 个人的(坏)习惯, 改正方法	① -곤 하다 ② -아/어/여 가다/오다 ③ -더라도 ④ -고 말겠다
12	특별한 경험 (特别的经历)	실수담, 분실, 추억담 失误、遗失物品、回忆	① -(았/였/였)던 ② -(으)려다가 ③ -게 되다 ④ -까지
13	외모와 성격 (外貌和性格)	외모와 성격 설명 说明外貌、性格等	① ~ 못지않게 ② -았/였/였어야 하다 ③ -(으)르 뿐만 아니라 -도 ④ -던데요, -(이)던데요
14	고민과 상담 (苦恼和商谈)	연애, 가족, 친구와의 갈등 등 恋爱、家庭、与朋友之间的矛盾等	① 아무 -도 ② -도록 하다 ③ -(으)르 지경이다 ④ 그렇다고 (해서) (다/모두) -(으)ㄴ/는 것은 아니다
15	명절 (节日)	설날, 추석, 정월대보름, 단오, 동짓날 등 春节、中秋、正月十五、 端午、冬至等	① -(으)ㄴ/는 거예요, -인 거예요 ② -(으)리라고는, -(이)리라고는 ③ -(이)야말로 ④ -아/어/여다가
16	문화 생활 (文化生活)	음악회, 전시회, 공연, 콘서트, 뮤지컬 등 音乐会、展览会、公演、 演唱会、音乐喜剧等	① -(으)르 겸 -(으)르 겸 (해서) ② -더라면 -았/였/였을 텐데 ③ -(으)나 -(으)나 ④ -(으)르 지도 모른다
17	예절 (礼节)	생활예절 및 공중도덕 生活礼节及公共道德	① -더군요 ② -(으)ㄴ/는 대로 ③ -고 말다 ④ -았/였/였는걸요, -(으)ㄴ/는걸요, -(으)ㄴ 걸요
18	진로 (前途)	전공 명칭과 특성 专业名称及特点	① -(이)나 마찬가지로 ② -(으)면서도 ③ -아/어/여 봤자 ④ -던데
실력평가Ⅱ (综合测试Ⅱ)			

등장인물 登场人物



金相宇

韩国 | 公司职员



朴智敏

韩国 | 大学生



李媛

中国 | 留学生



王伟

中国 | 公司职员
(和金相宇是同事)



靖子

日本 | 主妇
(丈夫是韩国人)



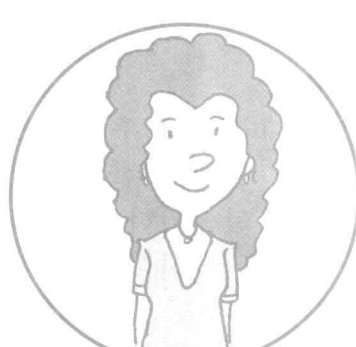
里卡多

意大利 | 企业家



泰利

美国 | 英语老师



维多利亚

俄罗斯 | 模特

교실 용어 教室用语

선생님

책을 펴십시오.
책을 덮으십시오.
책을 보십시오.
읽으십시오.
따라 읽으십시오.
쓰십시오.
듣고 쓰십시오.
잘 들으십시오.
여기를 보십시오.
질문이 있습니까?
대답을 하십시오.
크게 말하십시오.
한국말로 하십시오.
외우십시오.
문장을 만들어 보십시오.
잠깐만 기다리십시오.
잘했습니다.
맞습니다.
틀렸습니다.
알겠습니까?
숙제입니다.
쉬십시오.

학생

한 번 더 말해 주십시오.
천천히 말해 주십시오.
질문이 있습니다.
질문이 없습니다.
괜찮습니다.
알겠습니다.
잘 모르겠습니다.
감사합니다.

老师

请打开书。
请把书本合上。
请看书。
请读一下。
请跟着读。
请写下来。
请仔细听并写出来。
请仔细听。
请看这里。
有问题吗?
请回答。
请大点儿声说。
请用韩国语说。
请背下来。
请造句。
请稍等一下。
非常好。
你回答对了。
你回答错了。
明白了吗?
这是作业。
休息一下吧。

学生

请您再说一遍。
请您慢点儿说。
我有问题。
没有问题了。
没关系。
我明白了。
我不太明白。
谢谢。

차례 目录

● 본문 (正文)

제1과 감정과 기분 (感情和心情)	1
제2과 계절 (季节)	10
제3과 병과 치료 (疾病与治疗)	19
제4과 유행 (流行)	29
제5과 쇼핑 (购物)	38
제6과 119 (119)	47
제7과 광고 (广告)	56
제8과 대중 매체 (大众媒体)	65
제9과 결혼 (结婚)	75
실력평가 I (综合测试 I)	84
제10과 속담과 수수께끼 (谚语和谜语)	94
제11과 습관과 버릇 (习惯和习性)	103
제12과 특별한 경험 (特别的经历)	112
제13과 외모와 성격 (外貌和性格)	121
제14과 고민과 상담 (苦恼和商谈)	130
제15과 명절 (节日)	139
제16과 문화 생활 (文化生活)	148
제17과 예절 (礼节)	157
제18과 진로 (前途)	166
실력평가 II (综合测试 II)	175

● 부록 (附录)

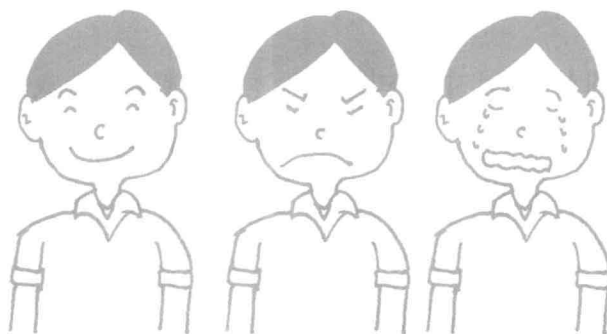
듣기 지문 (听力原文)	186
정답 (答案)	239
단어 색인 (单词索引)	252

第1课

감정과 기분 (感情和心情)

학습 목표 (学习目标) : 감정과 기분에 관련된 형용사 익히기 (熟练掌握与感情、心情相关的形容词)

주요 문법 (主要语法) : ① ~ 때문인지 ② -아/어/여서 그런지
③ -지 그래요? ④ -다가 보면



단어 单词

기대 [名] 期待

우울증 [名] 抑郁症

감성적 [名] 感性

무섭다 [形] 害怕

속상하다 [形] 可气, 伤心

외롭다 [形] 孤独, 孤单

창피하다 [形] 惭愧, 丢人

긴장이 풀리다 [词组] 解除紧张

샤워를 하다 [词组] 冲凉

한숨을 쉬다 [词组] 叹气

비밀 [名] 秘密

의욕 [名] 欲望

그립다 [形] 思念

서운하다 [形] 心里不得劲

솔직하다 [形] 直率

우울하다 [形] 郁闷

표현하다 [自他] 表现, 表达

농담을 하다 [词组] 开玩笑

용기를 내다 [词组] 鼓起勇气

실망 [名] 失望

자살 [名] 自杀

당황스럽다 [形] 慌张

쉽쉽하다 [形] 心里难受, 舍不得

아끼다 [他] 节省, 爱惜

지속되다 [动] 持续, 持久

분명히 [副] 分明

마음을 열다 [词组] 打开心扉

짜증이 나다 [词组] 闹心



표현 및 문법 语法 · 句型

~ 때문인지

用于体言后，表示某种结果或状态的不确定的理由。相当于汉语的“可能是因为……”。

감기 때문인지 머리가 아파요.

可能是因为感冒了，我的头很疼。

상우 씨는 스트레스 때문인지 계속 짜증을 내요.

相宇一直很烦，可能是因为他压力太大了。

-아/어/여서 그런지

用于动词、形容词词干后，表示某种结果或状态的不确定的理由。相当于汉语的“可能是因为……”。

어제 운동을 많이 해서 그런지 다리가 많이 아파요.

可能是因为我昨天做了太多运动，感觉腿很疼。

날씨가 추워서 그런지 공원에 사람이 없어요.

可能是因为天气太冷了，公园里几乎没有人。

* 注意韵尾为“ㄷ、ㅂ、ㄴ”的单词的不规则变化。

-지 그래요?

用于动词词干后，向别人指教或提议的时候使用。

너무 더우면 샤워를 해 보지 그래요?

你要是太热的话就冲个凉吧。

일찍 집에 가서 쉬지 그래요?

你早点回家休息吧。

-다가 보면

用于动词词干后，表示如果持续做前文的动作的话，会出现后文的结果。

젓가락을 자주 쓰다가 보면 익숙해질 거예요. 经常使用筷子的话，就会变熟练。

한국 친구와 자주 만나다가 보면 한국말을 잘하게 될 거예요.

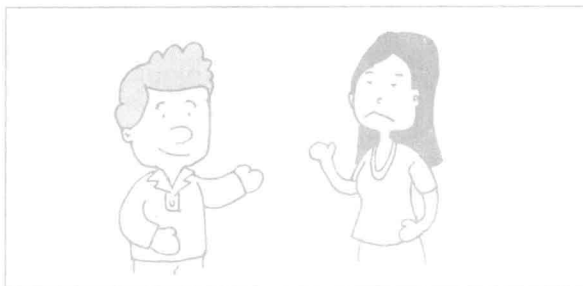
经常见韩国朋友的话，韩国语就会说得越来越好。



듣기 听力

듣기1 <본문 이해> 课文理解

다음 대화문을 잘 듣고 맞는 것을 고르십시오. 请仔细听下面的对话, 选择正确的答案。



请仔细听, 记录要点。

1) 여자는 기분이 어때요?

① 기운이 없어요.

② 무서워요.

③ 짜증이 나요.

④ 기분이 좋아요.

2) 여자는 왜 기분이 안 좋아요?

① 더운 날씨를 싫어해서

② 밤에 혼자 있기가 무서워서

③ 더운 날씨 때문에 잠을 못 자서

④ 긴장을 많이 해서

3) 남자는 여자에게 무엇을 하라고 했어요?

① 따뜻한 물로 샤워를 하세요.

② 무서워도 밖에서 산책하세요.

③ 잠이 오면 찬물로 샤워를 하세요.

④ 밤에 혼자 나가지 마세요.

4) 여자는 오늘 밤부터 무엇을 할 것 같아요?

① 혼자 산책을 할 것 같아요.

② 찬물로 샤워를 할 것 같아요.

③ 밤에 밖에 나갈 것 같아요.

④ 따뜻한 물로 샤워를 할 것 같아요.

듣기2 <본문 이해> 课文理解

본문을 잘 듣고 맞는 것을 고르십시오. 请仔细听, 选择正确的答案。



请仔细听, 记录要点。

- 1) 이 사람의 요즘 기분이 아닌 것을 고르세요.
- ① 외로워요. ② 걱정돼요.
③ 서운해요. ④ 섭섭해요.
- 2) 주제로 맞는 것을 고르세요.
- ① 유학생들의 외로움 ② 좋은 친구를 사귀자
③ 가족과 친구 ④ 친구를 생각하는 나의 마음
- 3) 들은 내용과 맞는 것을 고르세요.
- ① 이 사람은 유학할 때 친구를 만났어요.
② 유학하면서 만난 친구에게 고민을 말하지 않아요.
③ 유학하면서 만난 친구도 이 사람에게 고민을 말해요.
④ 이 사람은 요즘 고민 때문인지 말을 많이 하지 않아요.
- 4) 예상되는 다음 행동을 고르세요.
- ① 친구에게 서운해 하다가 화를 낼 것 같다.
② 친구가 먼저 이야기할 때까지 기다릴 것 같다.
③ 친구에게 힘든 일이 있냐고 물어 볼 것 같다.
④ 친구에게 용기를 내라고 말할 것 같다.

듣기|3 <기초 듣기> 基础训练

잘 듣고 어울리는 대답을 고르십시오. 请仔细听, 选择与听到内容相对应的回答。

- 1) ()
- ① 계속 비가 내리면 기분이 좋아요?
- ② 우울하면 신나는 노래를 들어 보세요.
- ③ 날씨가 더워서 그랬어요.
- ④ 저도 날씨 때문에 여행을 포기했어요.
- 2) ()
- ① 지금 후회해도 소용없어요.
- ② 계속 노력하다가 보면 성적이 오를 거예요.
- ③ 기대를 너무 많이 하면 실망도 커요.
- ④ 피곤해서 그런지 의욕이 없어요.
- 3) ()
- ① 좋은 일을 생각하다가 보면 기분이 좋아질 거예요.

- ② 시험 때문인지 스트레스가 많아요.
- ③ 시험이 끝나서 그런지 기분이 좋아요.
- ④ 오늘 기분이 좋다면서요?

4) ()

- ① 아이들 때문인지 자꾸 화가 나요.
- ② 조용한 음악을 들으면서 차를 마셔보지 그래요?
- ③ 자꾸 화를 내다가 보면 사이가 멀어질 거예요.
- ④ 같이 생각하다가 보면 좋은 방법이 생길 거예요.

잘 듣고 어울리지 않는 대답을 고르십시오. 请仔细听，选择与听到内容不对应的回答。

5) ()

- ① 성격이 달라서 그런지 남자들은 여자들하고 생각이 다른 것 같아.
- ② 남자친구한테 솔직하게 말해 보지 그래?
- ③ 남자들은 여자들의 마음을 잘 이해하지 못하는 것 같아.
- ④ 남자친구가 바쁘기 때문인지 관심이 없어.

6) ()

- ① 오래 함께 지내다가 보면 서로 이해할 수 있을 거예요.
- ② 여자 친구를 사귀어 보지 그래요?
- ③ 여자들은 감성적이어서 그런지 남자들과는 생각이 달라요.
- ④ 힘들기는 하겠지만 서로 노력해 보세요.

7) ()

- ① 네, 결과가 좋아서 다행이에요.
- ② 결과가 안 좋아서 속상하겠어요.
- ③ 노력하다가 보면 좋은 결과가 생길 거예요.
- ④ 너무 실망하지 않았으면 좋겠어요.

8) ()

- ① 누구나 넘어질 수 있으니까 부끄러워하지 마세요.
- ② 급하게 뛰다가 보면 넘어질 수 있어요.
- ③ 병원에 가 보지 그래요?
- ④ 저도 예전에 넘어져서 창피했어요.

듣기 4 < 문장 듣기 > 文章听解

다음을 잘 듣고 맞는 답을 고르십시오. 请仔细听, 选择正确的选项。

1)	여자의 기분	① 슬퍼요 ② 행복해요 ③ 우울해요 ④ 기뻐요
	해결 방법	㉠ 울어 보세요. ㉡ 노래를 불러 보세요. ㉢ 소리를 질러 보세요. ㉣ 병원에 가 보세요.
2)	남자의 기분	① 행복해요 ② 속상해요 ③ 부끄러워요 ④ 화가 나요
	해결 방법	㉠ 포기하세요. ㉡ 부모님을 이해하세요. ㉢ 계속 대화를 해 보세요. ㉣ 상담을 받아 보세요.
3)	여자의 기분	① 짜증나요 ② 화가 나요 ③ 우울해요 ④ 아쉬워요
	해결 방법	㉠ 잠을 자세요. ㉡ 친구들을 만나 보세요. ㉢ 여행을 가 보세요. ㉣ 운동을 해 보세요.
4)	남자의 기분	① 슬퍼요 ② 속상해요 ③ 아쉬워요 ④ 미안해요
	해결 방법	㉠ 계속 노력하세요. ㉡ 포기하세요. ㉢ 다른 방법을 찾으세요. ㉣ 잊어버리세요.

듣기5 < O, X듣기 > 判断对错

다음을 잘 듣고 들은 내용과 맞으면 O, 틀리면 X 하십시오. 请仔细听, 在与所听内容相符的选项上画“O”, 不相符的选项上画“X”。

记录要点	1) ① 친구와 오랫동안 지내면 서운해요. () ② 친구 사이에도 서운할 수 있어요. ()
---	--

记录要点	2) ① 비가 오면 꼭 우울해요. () ② 우울한 이유는 아마 비 때문일 거예요. ()
---	--

记录要点	3) ① 빅토리아 씨는 지금 남자친구가 없어요. () ② 빅토리아 씨는 남자친구와 헤어져서 슬픈 것 같아요. ()
---	---

记录要点	4) ① 외국에서 살면 가족이 그리워져요. () ② 고향에 있는 가족들이 그림기 때문에 외국에서 살 수 없어요. ()
记录要点	5) ① 여자가 아끼는 물건을 동생이 찢어요. () ② 남자는 여자에게 새로 사라고 말했어요. ()
记录要点	6) ① 남자는 룸메이트와 같이 살아요. () ② 남자는 룸메이트 때문에 힘들어해요. ()
记录要点	7) ① 여자는 요즘 작은 일에도 짜증이 나요. () ② 남자는 계속 짜증을 내서 스트레스가 쌓였어요. ()
记录要点	8) ① 지민은 남자친구가 생겼어요. () ② 연애를 하면 항상 좋을 수밖에 없어요. ()

듣기6 <요약하기> 听要点

다음을 잘 듣고 답을 쓰십시오. 请仔细听, 写出正确答案。

1) 다음을 잘 듣고 빈 칸을 채우십시오. 请仔细听, 填空。

요즘 ①_____ 자살하는 연예인이 많아지고 있다. 우울증에 걸리면 항상 ②_____ 하고 쉽게 짜증을 낸다고 한다. 그리고 우울증이 ③_____ 자살을 생각하는 경우가 많다고 한다. 그러나 우울증은 ④_____ 꼭 치료를 받아야 한다. 현대인들도 우울증에 많이 걸린다고 하는데 증상이 나타나기 시작하면 빨리 병원에 가는 것이 좋다.